

+++ EINLADUNG +++

Die Deutsche Botschaft Paris, die Deutsch-Französische Hochschule
und die Hochschulrektorenkonferenz
laden anlässlich des 60. Jubiläums des Elysée-Vertrags
zur virtuellen Podiumsdiskussion

**Wissenschaft und Gesellschaft im Wandel:
deutsch-französische Hochschulperspektiven**

am Freitag, den 3. März 2023, 10:00-12:00 Uhr über Zoom ein.

Wissenschaft und Gesellschaft sind mit steigenden Herausforderungen konfrontiert: globale Klimakrise, Pandemien, geopolitische Veränderungen oder die Digitalisierung. Wie reagieren französische und deutsche Hochschulen auf diese Herausforderungen? Wie stellen sie sich resilient und nachhaltig auf? Wie definieren die Hochschulen ihre gesellschaftliche Rolle und ihren Beitrag in einer neuen Welt? Gestalten sie den gesellschaftlichen Wandel mit? Welche Chancen bieten sich für die deutsch-französische Zusammenarbeit und was sind die gemeinsamen Herausforderungen für die nächste Dekade?

Mit

Prof. Dr. Peter-André Alt, Präsident der Hochschulrektorenkonferenz

Prof. Dr. Guillaume Gellé, Präsident von France Universités

Prof. Dr. Philippe Gréciano, Präsident der Deutsch-Französischen Hochschule

Prof. Dr. Christine Musselin, Forschungsdirektorin des CNRS, Sciences Po Paris

Dr. Kathleen Schlütter, Wissenschaftliche Mitarbeiterin am Leipzig Research Centre Global Dynamics

Einführung: Dr. Hans-Dieter Lucas, Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Paris

Moderation: Cécile Boutelet, Le Monde

Bitte melden Sie sich bis Montag, den 27. Februar 2023 [hier](#) an.

Die Veranstaltung findet in deutscher und französischer Sprache statt (Simultanübersetzung).

+++ INVITATION +++

À l'occasion du 60e anniversaire du Traité de l'Élysée,
l'Ambassade d'Allemagne à Paris, l'Université franco-allemande et la Hochschulrektorenkonferenz
ont l'honneur de vous inviter à la table ronde en ligne intitulée

Science et société en mutation : perspectives universitaires franco-allemandes

le vendredi 3 mars 2023, de 10h00 à 12h00, par le biais de Zoom.

La science et la société font face à des enjeux croissants : crise climatique mondiale, pandémies, bouleversements géopolitiques ou encore transition numérique. Comment les établissements français et allemands d'enseignement supérieur réagissent-ils à ces défis ? Comment s'assurent-ils résilience et durabilité ? Comment définissent-ils leur rôle social et leur contribution à ce monde nouveau ? Comment participent-ils à la transformation de la société ? Enfin, quelles opportunités s'offrent à la coopération franco-allemande et quels seront les défis à relever ensemble durant la prochaine décennie ?

Avec

Peter-André Alt, président de la Hochschulrektorenkonferenz

Guillaume Gellé, président de France Universités

Philippe Gréciano, président de l'Université franco-allemande

Christine Musselin, directrice de recherche CNRS, Sciences Po Paris

Kathleen Schlütter, chercheuse, Leipzig Research Centre Global Dynamics

Introduction : Hans-Dieter Lucas, ambassadeur à Paris de la République fédérale d'Allemagne

Animation des échanges : Cécile Boutelet, Le Monde

Merci de vous inscrire [ici](#) au plus tard le lundi 27 février 2023.

Cette rencontre se déroulera en allemand et en français (traduction simultanée).